



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

woensdag

29-05-2002

10:00 uur

mercredi

29-05-2002

10:00 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de structurele onderfinanciering van de ziekenhuizen" (nr. 7202)

Sprekers: **Jean-Jacques Viseur, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de verhoging van het variabel deel van de administratiekosten van de ziekenfondsen" (nr. 7286)

Sprekers: **Koen Bultinck, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de gepensioneerden, die door paars-groen vergeten bevolkingsgroep" (nr. 7352)

Sprekers: **Jean-Pierre Grafé, Frank Vandenbroucke**, minister van Sociale Zaken en Pensioenen

SOMMAIRE

Question de M. Jean-Jacques Viseur au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le sous-financement structurel des hôpitaux" (n° 7202)

Orateurs: **Jean-Jacques Viseur, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la majoration de la partie variable des frais administratifs des mutualités" (n° 7286)

Orateurs: **Koen Bultinck, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

Question de M. Jean-Pierre Grafé au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "les pensionnés oubliés par le gouvernement arc-en-ciel" (n° 7352)

Orateurs: **Jean-Pierre Grafé, Frank Vandenbroucke**, ministre des Affaires sociales et des Pensions

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

van

WOENSDAG 29 MEI 2002

09:51 uur

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

du

MERCREDI 29 MAI 2002

09:51 heures

De vergadering wordt geopend om 10.13 uur door de heer Joos Wauters, voorzitter.

01 Vraag van de heer Jean-Jacques Viseur aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de structurele onderfinanciering van de ziekenhuizen" (nr. 7202)

01.01 Jean-Jacques Viseur (cdH): Ten gevolge van de chronische ontoereikende financiering van de door Volksgezondheid opgelegde maatregelen, met name op het stuk van de uitrusting en het personeel, worden de ziekenhuizen met een rampzalige situatie geconfronteerd.

Zo wordt bijvoorbeeld de financiering van een ziekenhuis van om en bij de 520 bedden met een totale begroting van circa 3 miljard frank met 45,5 miljoen frank ingekrompen.

Gelet op de afwezigheid van financiering, bedraagt de ontoereikende financiering over een periode van zes jaar 66 miljoen BEF. En de weddeschaal waarop de vermindering van de arbeidstijd werd berekend is onvoldoende.

Ik ben voorstander van de getroffen maatregelen die in de zin van een verbetering van de verzorging en van een opwaardering van het verzorgend personeel gaan. De ontoereikende financiering dreigt op termijn echter tot het failliet van de ziekenhuisregeling te leiden.

Zelfs de best beheerde ziekenhuizen verkeren in een deficitaire toestand, en de beheerders kunnen de artsen niet eindeloos om financiële hulp vragen juist om de ziekenhuizen boven water te houden.

La séance est ouverte à 10.13 heures par M. Joos Wauters, président.

01 Question de M. Jean-Jacques Viseur au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "le sous-financement structurel des hôpitaux" (n° 7202)

01.01 Jean-Jacques Viseur (cdH): Le sous-financement chronique de mesures imposées par la Santé publique, notamment en termes d'équipement et de personnel, met les hôpitaux dans une situation catastrophique.

Par exemple, un hôpital de plus ou moins 520 lits et d'un budget global de plus ou moins 3 milliards de francs subit des réductions de financement de l'ordre de 45,5 millions de francs pour l'exercice 2000.

Vu l'absence de financement, le sous-financement sur six ans se chiffre à 66 millions de francs. Et le barème sur lequel a été calculée la réduction du temps de travail est insuffisant.

Je suis favorable aux mesures prises, qui vont dans le sens d'une amélioration des soins et d'une valorisation du personnel soignant, mais leur sous-financement risque d'entraîner à terme une faillite du système hospitalier.

Même les hôpitaux les mieux gérés se trouvent dans une situation déficitaire, et il y a une limite à la contribution que les gestionnaires peuvent demander aux médecins pour simplement maintenir les hôpitaux à flot.

Beseft de minister welke gevolgen deze structurele onderfinanciering heeft? Welke maatregelen kunnen worden genomen om de situatie van de ziekenhuizen te verlichten?

01.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Frans*): Ik heb beslist een commissie in het leven te roepen om die onderfinanciering te onderzoeken.

Wat het "Maribel"-personeel betreft, kan een onderfinanciering enkel worden verklaard door het feit dat te veel personeel in dienst werd genomen of dat te hoge loonschalen werden toegekend.

De aan de werktijdverkorting gerelateerde bedragen zullen aan de betrokken weddeschalen worden aangepast.

01.03 **Jean-Jacques Viseur** (cdH): Het werd tijd dat deze commissie werd opgericht.

De toekenning van hogere loonschalen aan het Maribel-personeel is het gevolg van het bestaan van gewestelijke collectieve arbeidsovereenkomsten. Als dit personeel er niet was, zou het deficit overigens nog groter zijn. De referentieloonschalen voor de werktijdverkorting, die betrekking heeft op personeel met een bepaalde anciënniteit, moeten inderdaad worden aangepast.

De ziekenhuizen worden zeker op verschillende manieren beheerd, maar op een bepaald ogenblik gaat de kruik niet langer te water.

Het incident is gesloten.

02 **Vraag van de heer Koen Bultinck aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de verhoging van het variabel deel van de administratiekosten van de ziekenfondsen" (nr. 7286)**

02.01 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Minister Vandenbroucke zei enige tijd geleden niet te onderhandelen over compensaties voor de extra taken van de ziekenfondsen. Op de Ministerraad van 14 mei werd evenwel besloten het variabele deel van de vergoeding voor administratieve kosten op te trekken van 5 tot 10 percent. Ik vermoed dat de ziekenfondsen hierdoor meer subsidies zullen krijgen voor de overheidsopdrachten die ze op zich nemen. Wat is de reden van deze koerswijziging? Op welke criteria is de berekening van het variabele deel gebaseerd?

Le ministre mesure-t-il bien les conséquences de ce sous-financement structurel? Quelles mesures peuvent-elles être prises pour soulager les hôpitaux?

01.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en français*): J'ai décidé de créer une commission chargée d'étudier ce sous-financement.

En ce qui concerne le personnel "Maribel", un sous-financement ne peut s'expliquer que par l'engagement de trop de personnel ou par l'attribution de barèmes trop élevés.

Les montants relatifs à la réduction du temps de travail seront adaptés aux barèmes concernés.

01.03 **Jean-Jacques Viseur** (cdH): Il était temps de créer cette commission.

L'attribution de barèmes supérieurs au personnel "Maribel" est dû à l'existence de conventions collectives régionales. D'ailleurs, si ce personnel n'existait pas, le déficit serait encore bien plus grand. Il faut en effet adapter les barèmes de référence pour la réduction du temps de travail, laquelle concerne un personnel ayant une certaine ancienneté.

Il existe certes des différences de gestion entre les hôpitaux, mais à un moment donné, la corde casse.

L'incident est clos.

02 **Question de M. Koen Bultinck au ministre des Affaires sociales et des Pensions sur "la majoration de la partie variable des frais administratifs des mutualités" (n° 7286)**

02.01 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Il y a quelque temps, M. Vandenbroucke déclarait qu'il n'entendait pas négocier à propos de compensations pour les missions supplémentaires des mutualités. Toutefois, le 14 mai, le Conseil des ministres a décidé de porter de 5 à 10% la partie variable de l'indemnité pour les frais administratifs. Je suppose que les mutualités recevront dès lors davantage de subventions pour les missions qu'elles accomplissent pour les pouvoirs publics. Quels sont les motifs de ce changement d'orientation? En fonction de quels critères s'opère le calcul de la partie variable?

02.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik stel vast dat de heer Bultinck een diepgaande haat koestert tegen de ziekenfondsen. De beslissing van de Ministerraad inzake de administratiekosten van de verzekeringsinstellingen is eensluidend met mijn vroegere verklaringen daarover. Artikel 195 van de wet op de verplichte ziekteverzekering van 14 juli 1994 bepaalt op basis van welke parameters het budget voor de administratiekosten jaarlijks wordt toegekend. De beslissing van de Ministerraad wijkt daar niet van af. De ziekenfondsen krijgen geen bijkomend geld, alleen wordt een grotere tegemoetkoming in de administratiekosten afhankelijk van de kwaliteit van het werk dat de ziekenfondsen leveren, bijvoorbeeld bij het toepassen van de maximumfactuur, bij het uitvoeren van interne controles en bij het naleven van de termijnen voor het boeken van de uitgaven. Alleen verliezen is daarbij mogelijk, winnen geenszins.

02.03 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Toen de VLD en de groenen in de oppositie zaten trokken zij voortdurend van leer tegen de verzuiling. Nu zij in de meerderheid zitten, blijft het stil. Alleen het Vlaams Blok durft de verzuiling nog aanklagen. Wij haten de ziekenfondsen niet, maar zij mogen hun boekje niet te buiten gaan. Uit onze vroegere vragen over de maximumfactuur blijkt ontegensprekelijk dat het variabel deel van de administratiekosten wordt opgetrokken.

02.04 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): U interpreteert de zaken verkeerd. Wij passen alleen de reeds acht jaar bestaande wet toe.

02.05 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): De pers heeft het over een aanzienlijke verhoging voor de ziekenfondsen. Wij mogen daarover kritische vragen stellen.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Jean-Pierre Grafé aan de minister van Sociale Zaken en Pensioenen over "de gepensioneerden, die door paars-groen vergeten bevolkingsgroep" (nr. 7352)**

03.01 **Jean-Pierre Grafé** (cdH): De regering komt haar beloften aan de gepensioneerden niet na. Ik verwijs naar vijf situaties waarvoor ik nauwkeurige antwoorden verwacht.

Het rustpensioen van de zelfstandigen wordt nog altijd met 5% verlaagd per jaar vervroeging.

02.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Je prends acte de la profonde aversion de M. Bultinck à l'égard des mutualités. La décision du Conseil des ministres à propos des frais administratifs des organismes assureurs est conforme à mes précédentes déclarations en la matière. L'article 195 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé du 14 juillet 1994 définit les paramètres sur la base desquels le budget des frais administratifs est annuellement octroyé. La décision du Conseil des ministres est conforme aux dispositions de cette loi. Les mutualités ne reçoivent pas d'argent supplémentaire. L'intervention dans les frais administratifs peut être augmentée en fonction de la qualité du travail fourni par les mutualités, en ce qui concerne par exemple l'application de la facture maximale, la mise en œuvre de contrôles internes et le respect des délais en matière d'enregistrement des dépenses. On peut y perdre mais certainement pas y gagner.

02.03 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): Lorsque le VLD et les verts se trouvaient dans l'opposition, ils critiquaient continuellement le cloisonnement. A présent qu'ils sont dans la majorité, ils se taisent. Seul le Vlaams Blok ose encore dénoncer ce système. Nous ne détestons pas les mutualités mais elles doivent respecter les limites de leurs compétences. Il ressort sans contestation possible de nos questions antérieures sur la facture maximale que la part variable des frais d'administration est augmentée.

02.04 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Votre interprétation est erronée. Nous nous bornons à appliquer une loi en vigueur depuis huit ans.

02.05 **Koen Bultinck** (VLAAMS BLOK): La presse parle d'une augmentation substantielle pour les mutualités. Nous avons le droit de nous poser des questions à ce sujet.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Jean-Pierre Grafé au ministre des Affaires Sociales et des Pensions sur "les pensionnés oubliés par le gouvernement arc-en-ciel" (n° 7352)**

03.01 **Jean-Pierre Grafé** (cdH): Le gouvernement ne tient pas ses promesses à l'égard des pensionnés. Je citerai cinq situations auxquelles j'attends des réponses précises.

La pension de retraite des indépendants est toujours réduite de 5% par année d'anticipation.

De bijdrage van 3,55% voor het RIZIV blijft behouden.

La cotisation 3,55% au profit de l'INAMI est maintenue.

De kapitalisatierenten worden niet geïndexeerd.

Les rentes issues de la capitalisation ne sont pas indexées.

De wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen is een achteruitgang omdat, ondanks de belofte de familieleden vanaf de tweede graad uit te sluiten, de inkomsten van de samenwonenden in aanmerking worden genomen.

La loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées est un pas en arrière car, malgré la promesse faite d'exclure la famille à partir du second degré, les ressources des cohabitants sont prises en considération.

De 3% verhoging op 1 januari 2001 is gedaald tot 1%.

Les 3% d'augmentation au 1^{er} janvier 2002 sont devenus 1%.

Wat denkt de regering te doen om de onrechtvaardige en discriminerende toestand waarin de gepensioneerden en met name de zelfstandigen onder hen zich bevinden, te verhelpen?

Quelles réponses le gouvernement peut-il apporter au sort injuste et discriminatoire que connaissent les pensionnés, surtout indépendants?

03.02 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Frans*): Ik heb die beloften nooit gedaan. Ofwel neemt u uw dromen voor werkelijkheid ofwel doet u ze zelf!

03.02 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en français*): Je n'ai jamais fait les promesses que vous mentionnez. Ou bien vous les avez rêvées ou bien c'est vous qui les faites!

Hoewel de vermindering van 5 % per jaar dat de zelfstandigheden vervroegd op pensioen gaan nog steeds wordt toegepast, wordt er voor de berekening van de inkomsten vanaf 1 september 2000 rekening gehouden met het werkelijke bedrag van het pensioen, wat de inkomsten van deze gepensioneerden aanzienlijk verhoogt. Bovendien wordt tegen 1 oktober 2002 een voorbereidend verslag van de rondetafel verwacht over het sociaal statuut van de zelfstandigen waarin dringende maatregelen worden voorgesteld die in de begroting voor 2003 kunnen worden opgenomen. Het definitieve verslag met de maatregelen op lange termijn moet tegen 28 februari 2003 rond zijn.

Si la réduction de 5% par année d'anticipation sur les pensions des indépendants est toujours appliquée, pour le calcul des ressources, il est tenu compte à partir du 1^{er} septembre 2000 du montant réel de la pension, ce qui augmente sensiblement le revenu de ces pensionnés. En outre, un rapport préliminaire de la Table ronde sur le statut social des indépendants présentant des mesures urgentes pouvant être adoptées au budget 2003 est attendu pour le 1^{er} octobre 2002. Le rapport final reprenant les mesures à long terme est attendu pour le 28 février 2003.

De bijdrage van 3,55 % ten voordele van het RIZIV op grond van de onderlinge solidariteit tussen de generaties mag het pensioen in geen geval onder het minimumbedrag van het pensioen doen dalen en dat bedraagt voor een alleenstaande 1.050,48 euro.

La cotisation de 3,55% au profit de l'INAMI, qui se justifie au nom de la solidarité intergénérationnelle, ne peut en tout cas pas faire descendre la pension en dessous du montant minimum de la pension, qui est de 1.050,48 euros pour un isolé.

Aangaande de rentes heeft het systeem van individuele kapitalisatie de jongste jaren heel wat wijzigingen ondergaan om de uitgaven te verminderen. Zo worden de rentes die na 31 december 1993 zijn beginnen lopen niet meer geïndexeerd. Om de bestaande complexe wetgeving te vereenvoudigen wordt vanaf 1 januari 2001 alleen nog de gekapitaliseerde waarde van de

En ce qui concerne les rentes, le régime de capitalisation individuelle a subi de nombreuses modifications ces dernières années pour réduire les dépenses. Les rentes prenant cours après le 31 décembre 1993 ne sont ainsi plus indexées. En vue de simplifier la législation complexe existante, à partir du 1^{er} janvier 2001, seule la valeur capitalisée des rentes est encore payée.

rentes uitbetaald.

Hoewel de regeling inzake het gewaarborgd inkomen voor bejaarden een vooruitgang is ten opzichte van de vroegere situatie, zou het nuttig zijn de inkomsten van inwonende kinderen vrij te stellen om het bedrag van die waarborg te bepalen. Hierover moet met de minister van Begroting worden overlegd.

Wat de welzijnsaanpassing betreft, is er nooit sprake geweest van 3 %. Voor de pensioenen die voor 1993 in voege traden, werd besloten tot een verhoging met 1 % op 1 januari 2000 die op 1 januari 2003 wordt herhaald. Voor de pensioenen die in 1993 in voege zijn getreden, werd tot een verhoging met 2 % besloten. De regering wil ervoor zorgen dat deze maatregelen recurrent worden.

De door de regering getroffen maatregelen zijn goed voor een totaalbedrag van meer dan 210 miljoen euro ten gunste van de gepensioneerden die dus niet werden vergeten.

03.03 Jean-Pierre Grafé (cdH): In de regeringsverklaring werden nochtans beloftes gedaan met betrekking tot de vermindering per jaar vervroeging. Bovendien dreigt het stelsel van de inkomenswaarborg de afzondering van ouderen mee te brengen.

Uw antwoorden zullen niet volstaan om de ongerustheid van de gepensioneerden weg te nemen.

Het incident is gesloten.

De vergadering wordt gesloten om 10.48 uur.

Même si le régime de la garantie de revenus aux personnes âgées est un progrès sur la situation antérieure, il serait utile d'exonérer les revenus des enfants cohabitants pour fixer le montant de la garantie. Une concertation avec le ministre du Budget est nécessaire.

En ce qui concerne les adaptations au bien-être, il n'a jamais été question de 3%. Pour les pensions ayant pris cours avant 1993, a été décidée une augmentation de 1% au 1^{er} janvier 2000, renouvelée au 1^{er} janvier 2003. Pour celles qui ont pris cours en 1993, une augmentation de 2% a été décidée. Le gouvernement veut rendre ces mesures récurrentes.

Les mesures prises par le gouvernement atteignent un montant global de plus de 210 millions d'euros en faveur des pensionnés, qui n'ont donc pas été oubliés.

03.03 Jean-Pierre Grafé (cdH): Des promesses existent bel et bien dans la déclaration gouvernementale au sujet de la réduction par année d'anticipation. De plus, le régime de la garantie de revenus risque d'entraîner l'isolement des personnes âgées.

Vos réponses ne suffiront pas à calmer les inquiétudes des pensionnés.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 10.48 heures.